



# TSG

APRIL 2021  
WWW.TSGBISKIRCHEN.DE

# SCHAUFENSTER



Preise	
Wasser	1,50 €
Cola, Fanta, Saft	1,80 €
Sonne, Apfelschorle	1,80 €
Bier, Radler, Cola-Bier	1,80 €
Apfelwein	2,50 €
Hefeweizen	1,30 €
div. Schnaps	1,30 €
Erstchase	1,00 €
Brotzeit	1,00 €
Bier	28,00 €

# HEIZUNGS- SCHÄUFLER

- Öl- und Gas-Warmwasserheizungsanlagen • Wärmepumpenanlagen
- Brennwerttechnik • Pellet- und Biomasseheizungen • Sanitäre Installation
- Solaranlagen • Eigener Kundendienst • Bäder, Badsanierung

Bissenberger Straße 32 · 35638 Biskirchen · Telefon (0 64 73) 13 35 · Fax (0 64 73) 14 35  
E-Mail: heizungs-schaeufler@t-online.de · www.heizungs-schaeufler.de

## QUALITÄT DIE MAN SCHMECKT, MIT DER VERANTWORTUNG FÜR DIE REGION



- ✓ Fleisch aus der Region
- ✓ Gläsergerichte – hausgemacht
- ✓ Mittagstisch (Biskirchen)
- ✓ Regelmäßige Angebote
- ✓ Vorbeikommen und testen



**METZGER HENNCHEN**  
...DAS BIN ICH MIR WERT!

35638 Leun-Biskirchen · Schulstraße 3 · Telefon 06473 41230 · Wurstshop Forum Wetzlar · REWE-Markt Solms



### TRÜMPER RECHTSANWÄLTE WETZLAR EISENACH

Tätigkeits- und Interessenschwerpunkte:

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>HDT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arbeitsrecht</li> <li>• Familienrecht</li> <li>• Verkehrsrecht</li> <li>• Strafrecht</li> </ul> | <p><b>PT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erbrecht</li> <li>• Immobilienrecht</li> <li>• Wirtschaftsrecht</li> <li>• Verwaltungs- und Sozialrecht</li> </ul> |
|--|--|

**IHR GUTES RECHT – IN GUTEN HÄNDEN.**

Steinbühlstraße 7 · 35578 Wetzlar  
Tel. 06441 926566 · www.ra-truemper.de  
Zweigstelle Eisenach: An der Karlskuppe 24 · 99817 Eisenach

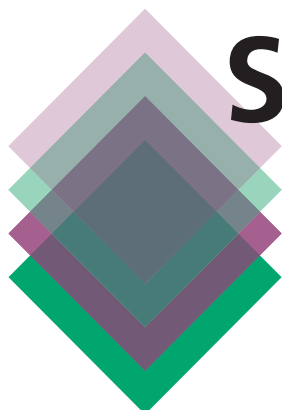
### Maschinenbau · Schlosserei · Metallverarbeitung



**AKM – Andreas Knetsch GmbH**

System LEICO Optikmaschinen Verfahrenstechnik

Neupfanner Hof · 35792 Löhnberg  
Telefon (0 64 71) 6 22 12 · Fax (0 64 71) 98 19 29  
info@akm-online.com · www.akm-online.com



# SIMON Fliesenleger-Fachbetrieb

**Peter Simon**

Bissenberger Str. 42 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 18 15 · Telefax (0 64 73) 88 33  
Handy (01 71) 2 32 41 07

# LIEBE LESERINNEN, LIEBE LESER,

der Frühling kommt, die Temperaturen steigen, Ostern steht vor der Tür. So könnte man sagen, alles läuft in gewohnten Bahnen. Doch leider sind wir davon weit entfernt.

Vor einem Jahr waren wir am Beginn dieser Pandemie, die noch immer unseren Alltags-Rhythmus bestimmt. Vor einem Jahr hatten wir noch die Hoffnung, dass alles schnell vorüber geht und wir vielleicht im Sommer schon wieder weitestgehend unser normales Leben mit Urlaub, Konzerten, Feiern und natürlich auch Sportveranstaltungen aufnehmen können.

Weit gefehlt. Auch wenn der zweite Lockdown gerade sanft gelockert wird, steigen die Fallzahlen wieder an. Insbesondere der Lahn-Dill-Kreis führt aktuell diese Statistik auf Landesebene an. Ein Spitzenplatz auf den wir gerne verzichten können.

Aktuell kann unter Auflagen der Sportbetrieb für bestimmte Altersgruppen wieder aufgenommen werden, da die 7-Tage-Inzidenz auf Landesebene deutlich niedriger ist, als vor Ort bei uns. Doch grundsätzlich stellt sich hier beispielsweise die Frage, ob die vorgesehenen Übungsleiter bereit sind, die Trainingsstunden auch abzuhalten. Denn zum einen muss der Übungsleiter, neben dem eigentlichen Training, die Einhaltung des Hygienekonzeptes überwachen und zum anderen setzt er sich selbst einer erhöhten Ansteckungsgefahr aus, mit entsprechenden Konsequenzen für die eigene Gesundheit und die Gesundheit der Menschen seines persönlichen Umfeldes. Man sieht also, dass selbst wenn die Politik bestimmte Bereiche lockert, es nicht selbstverständlich ist, dass diese Bereiche auch genutzt werden können.

Wir werden sehen, wie sich die Lage weiter entwickelt und hoffen natürlich, dass wir das Pandemiegeschehen in den nächsten Monaten doch so weit in den Griff bekommen, dass ein halbwegs vernünftiger Sportbetrieb, unter vertretbaren Bedingungen, möglich wird.

Auch wenn der Sportbetrieb in den letzten Monaten geruht hat, so haben aber Vorstand und Spartenleiter versucht, in Kontakt zu bleiben, um anstehende Themen zu besprechen und für einen evtl. Wiederbeginn des Übungsbetriebes gerüstet zu sein. Dies gelang dadurch, dass Vorstandssitzungen oder Besprechungen mit Spartenleitern weitestgehend online abgehalten wurden. Die Digitalisierung hält also auch bei der TSG Biskirchen Einzug. Unser Rasenplatz ist durch die umfangreichen und kostenintensiven Maßnahmen im Herbst wieder in einem guten Zustand und lädt kurze Zeit nach dem Wachstumsbeginn des Rasens wieder zur Nutzung ein. Aktuell wird nochmal gedüngt, so dass, sofern irgendwann der Sportbetrieb im Fußball wieder aufgenommen wird, ein gut bespielbarer Platz zur Verfügung steht.

Wichtig bleibt, den Optimismus nicht zu verlieren und durch das eigene persönliche Verhalten zu einer Rückläufigkeit des Infektionsgeschehens beizutragen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien Frohe Ostern und eine informative Lektüre dieses TSG Schaufenster.

**Bleiben Sie Gesund!**

# Ein TSG-Urgestein tritt kürzer

## UWE KNAPP HÖRT ALS SPORTLERHEIM-WIRT AUF

Mehrere Jahre war Uwe als Sportlerheim-Wirt für die TSG Biskirchen tätig. Nun möchte er diese Aufgabe gerne in jüngere Hände legen. Dies ist ein geeigneter Anlass, einen kleinen Rückblick auf das TSG-Leben von Uwe zu werfen. Am 1. Juli 1965, im Alter von 10 Jahren, wurde Uwe TSG-Mitglied. Seine fußballerische Laufbahn begann in der D-Jugend, gefolgt von der C-Jugend. Da schon damals von der TSG Biskirchen mangels Spieler nicht alle Jugendmannschaften gemeldet werden konnten, gab es seinerzeit keine B-Jugend. Folglich spielte Uwe von seinem 14. bis zu seinem 18. Lebensjahr in der A-Jugend.

Die Saison 1973/74 war seine erste Saison als aktiver Spieler. Das Bild rechts oben zeigt ihn in der damaligen Reserve-Mannschaft der TSG Biskirchen. Einige dieser Spieler spielen auch später in der Landesliga-Mannschaft



Uwe (stehend, 3. v. l.) 1973 vor einem Spiel der Reserve-Mannschaft.

der TSG Biskirchen eine führende Rolle. Für Uwe waren diese Spiele in der Landesliga, wenn auch nur in der Reserve, das Highlight seiner Fußballer-

zeit. In Erinnerung sind ihm aber auch die legendären, 4-tägigen Abschlussfahrten nach jeder Saison geblieben, die jedes Mal von Peter Kahsnitz bestens organisiert wurden. Heute, im Zeitalter von Facebook und Instagram, könnten wir die Aktivitäten und Ereignisse während dieser Mannschaftsfahrten sicherlich im Internet bewundern, aber zur damaligen Zeit gab es noch keine Handys und so bleiben die Ereignisse mannschaftsintern.

In der Saison 1981/82 begann Uwe seine Tätigkeit als Jugendtrainer der TSG Biskirchen. Er trainierte und betreute die damalige D-Jugend und blieb bis 1990, zum Ende der A-Jugendzeit, deren Trainer. Erfolge waren die Hallen-Kreismeisterschaft der D-Jugend und die Kreismeisterschaft der C-Jugend. Auch hier gibt es eine Parallele zur heutigen Zeit. Um die Spieler zu den Auswärtsspielen hin- und wieder zurück zu bringen, standen oft nicht genügend Eltern mit ihren PKWs zur Verfügung. So kam es mehr-



Der Bewirtungsausschuss zum 100-jährigen Jubiläum der TSG 2008.



1993: An der Theke (v. l.) mit Edwin Grün, Dieter Becker und Klaus Borchard.



Die Alten-Herren im Sommer 2001.

mals vor, dass es schwierig war, die vielen Beine in Uwe's Auto zu zählen. Nach dem Ende seiner aktiven Zeit spielte Uwe dann bis zum Alter von 55 Jahren weiter Fußball in der Alten-Herren-Mannschaft der TSG Biskirchen. Am Alte-Herren-Fußball und auch an der 3. Halbzeit im Sportlerheim hatte Uwe immer Spaß. Aber nicht nur als Spieler und Trainer war Uwe bei der TSG aktiv, sondern er übernahm auch Funktionen und Aufgaben im Vorstand. So war er von 1983 bis 1988 Mitglied im Jugendausschuss der TSG Biskirchen. In der Zeit von 2004 bis 2009 war er 2. Vorsitzender des Vereins und über-

nahm gleichzeitig die Aufgabe des Sportlerheimwirtes und war gleichzeitig für das Getränkemanagement und die Dienstenteilung bei den Heimspielen verantwortlich. Im Jahr 2008 feierte die TSG Biskirchen ihr 100-jähriges Jubiläum und auch hier arbeitete Uwe im Organisationsausschuss mit und war gleichzeitig Mitglied im Bewirtungsausschuss. Aber nicht nur diese Organisationsaufgabe ist im Gedächtnis geblieben, sondern Uwe erinnert sich auch sehr gerne an die vielen TSG-Mitglieder, die damals beim Zeltaufbau und Abbau geholfen haben, an die Nachtwache im Zelt mit Andreas Metzger, an die

heißen Temperaturen während des Festumzuges und natürlich an den Abschluss in der „Grünen Au“ nach dem Zeltabbau. Hier stellt sich zwangsläufig die Frage, ob so etwas heute in Biskirchen noch möglich wäre?

Von Anfang 2018 bis zum Ende 2020 hat Uwe wieder die Aufgabe des Sportlerheimwirtes übernommen und war zuständig für alles rund um das Sportlerheim. Wer heute das Sportlerheim betritt – das ist hoffentlich sehr bald wieder möglich – erkennt Uwe's Arbeit und Tun. Ein neuer Anstrich an den Decken und Wänden, Beschriftungen von Schaltern und Lagerorten bis hin zur Ordnung hinter der Theke und in Küche und Lagerraum zeigen Uwes Wirken in dieser Zeit.

Uwe, für Deine Arbeit und Dein Engagement für unser Sportlerheim bedanken wir uns recht herzlich bei Dir und hoffen natürlich, dass die TSG Biskirchen, wie von Dir gewünscht, jüngere Hände für diese Aufgabe findet.

Uwe ist ja nicht weg, sondern steht der TSG weiterhin mit Rat und Tat zur Verfügung, aber er genießt jetzt auch seine Hobbies, wie z. B. Kegelnabende mit dem KC „Wilde Acht“, schöne Spaziergänge rund um Biskirchen und im nahen Westerwald und den Besuch der zukünftigen Heimspiele der SG Biskirchen/Ulmtal.

Die Spielgemeinschaft der TSG Biskirchen mit der SG Ulmtal bewertet Uwe sehr positiv. Er befürchtet nur, dass das Interesse am Fußball – besonders nach Corona – sowohl im Aktiven-, als auch im Jugend-Bereich nachlassen könnte. Aber dieser Entwicklung sollte und kann man entgegen wirken.

Die Planungen, einen Kunstrasenplatz an der Grundschule Biskirchen als Sportzentrum der Stadt Leun zu errichten, sind hierfür ein guter Anfang. Ein vorhandener Kunstrasenplatz macht das Fußballspielen attraktiver und kann nicht nur in Biskirchen, sondern in der ganzen Stadt Leun als Motivator für den Sport wirken.

Wenn jemand Lust und Interesse hat, sich für das Sportlerheim der TSG Biskirchen zu engagieren oder einzelne Tätigkeiten zu übernehmen, freuen wir uns, wenn er oder sie sich beim Vorstand meldet. (PS)



**Leonid HAAK**  
Fliesenhandwerk  
*... aus Liebe zum Detail*

- Badsanierung
- Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Naturstein, Zementfliesen
- Glasmosaikarbeiten

Fliesenleger-Fachbetrieb · Westerwaldring 30 · 35683 Leun · Fon 0 64 73 - 79 99 53 · [www.fliesenleger-haak.de](http://www.fliesenleger-haak.de)

**Kraftverkehr**  
**Keller & CO.KG**  
Linien- und Reiseverkehr

Bornweg 18 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 12 35 · Fax (0 64 73) 34 16  
Mobil (01 57) 73 06 47 33  
[info@kellerreisen.de](mailto:info@kellerreisen.de) · [www.keller-reisen.com](http://www.keller-reisen.com)



**Durchblick  
deine Finanzen.**



Finanzplaner, Kontowecker  
und Multibanking - unsere  
digitalen Banking-  
Funktionen helfen, auch  
in unsicheren Zeiten den  
finanziellen Überblick zu  
behalten.

Jetzt freischalten auf  
[sparkasse-wetzlar.de](http://sparkasse-wetzlar.de)



## Jahreshauptversammlung weiter verschoben

Es war vorgesehen, unsere ursprünglich und traditionell am 30. Januar 2021 geplante Jahreshauptversammlung auf den 27. März 2021 zu verschieben.

An diesem Tag sollte unter Beachtung der geltenden Corona-Regeln die Jahreshauptversammlung 2021 der TSG Biskirchen im Saal der „Grünen Au“ in Biskirchen stattfinden.

Leider ist auch die Durchführung der JHV an diesem Termin auf Grund der momentan geltenden Abstands- und Hygieneregeln nicht möglich. Sobald ein Termin realistisch ist, an dem die JHV der TSG Biskirchen sicher und regelkonform durchgeführt werden kann, werden wir die JHV nachholen.

Dieser Termin der JHV wird dann rechtzeitig in den Leuner Nachrichten bekannt gegeben.

Im Jahr 2021 sind turnusmäßig Vorstandswahlen durchzuführen, aber alle jetzigen Vorstandsmitglieder bleiben bis zur Jahreshauptversammlung in ihren Ämtern. Somit ist die Vereinsführung weiter gewährleistet.

**Der Vorstand der TSG Biskirchen**



## REWE-Aktion: Scheine für Vereine

Hiermit möchten wir uns vom Vorstand ganz herzlich bei allen Mitgliedern bedanken, die bei dieser Aktion im letzten Jahr die REWE-Scheine für unsere TSG Biskirchen gesammelt haben. Insgesamt wurden für die TSG erstaunliche 2450 Scheine gesammelt und auf der entsprechenden REWE-Internet-Seite eingegeben. Herzlichen Dank dafür.

Auf Grund dieser erheblichen Anzahl von Scheinen, konnten folgende Artikel, ohne Kosten für die TSG Biskirchen, bestellt werden:

- 1 Waffeleisen für die Turniere im Jugend-Fußball
- 1 Fritteuse für die Turniere im Jugend-Fußball
- 15 Mannschaftswesten (Laibchen) für die Fußballer
- 1 Eimer Tennisbälle für das Kinderturnen
- 1 Ballkompressor für die Fußballer
- 2 Gymnastikreifen für die Damengymnastik

Die Hilfsmittel für einen Spiel- und Übungsbetrieb sind so vorhanden. Wenn jetzt noch die Corona-Infektionszahlen zurückgehen und das Impf-Tempo beschleunigt wird, kann es bald wieder losgehen. Falls in Zukunft wieder so eine oder eine ähnliche Aktion gestartet wird, hoffen wir wieder auf so eine große Sammelleidenschaft der TSG-Mitglieder.

(PS)



**REWE  
DEIN MARKT**

# MICHAELS

## Mietwagentransfer



### Krankenfahrten & Flughafentransfer

Inh. Michael Straßheim

Kirchweg 15 · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 33 77 oder 26 90 · Fax (0 64 73) 41 00 85 · Mobil (01 77) 7 54 33 77  
www.ms-transfer.de · E-Mail: info@ms-transfer.de

Ihr kompetenter Partner für:

- Elektro-Installation
- Netzwerktechnik
- Hausgeräte
- Steuerungs-/Anlagenbau
- Kundendienst



**SCHÄUFLER**  
*elektrotechnik*

Ihr kompetenter Partner für:

- Gastronomieeinrichtungen
- Spül- und Kaffeemaschinenverleih für Privat- und Vereinsveranstaltungen
- Kundendienst

**SCHÄUFLER**  
*gastrotechnik*

Hüttenstr. 10, 35638 Leun-Biskirchen Tel.: 06473/931033 Fax: /931035  
e-mail: r.schaeufler@t-online.de www.elektro-schaeufler-gastrotechnik.de

**Bäckerei Konditorei**  
**Boelzer**

Am Hain 12 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 13 96 · E-Mail: pension.boelzer@online.de

**BRUNNEN-  
APOTHEKE**

*Wir bringen Gesundheit*

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do. u. Fr. von 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18.30 Uhr  
Mi. von 8 bis 13 Uhr, nachm. geschlossen. Sa. von 8.30 bis 12.30 Uhr

Anke Metzger e. K.  
Bissenberger Str. 11 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon (0 64 73) 86 96 · Fax (0 64 73) 34 43  
brunnenapotheke-biskirchen@t-online.de

## BISKIRCHENER HEILQUELLE KARLSSPRUDEL

– Tradition seit 1895 –

BISKIRCHENER HEIL- UND MINERALBRUNNEN

Biskirchener  
Karlsprudel

Westerwald-Quelle

LAHNFELS  
QUELLE

Stegili & Schmidt GmbH · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon (0 64 73) 7 61 · www.westerwaldquelle.de



# Die Trainer im Interview



**Rückblick auf dein 1. Halbjahr bei der SGBU. Wie wurde der Trainings- und Spielbetrieb organisiert? Wie sind die Spieler mit dem Hygienekonzept umgegangen?**

**Carsten Kling:** Als es im Sommer 2020 losging, gab es noch die Vorgabe, die Einheiten in Gruppen von max. zehn Spielern durchzuführen. Das war zwar etwas ungewohnt, aber vom Ablauf und der Gruppengröße war damit ein ordentliches Training möglich. Natürlich musste man immer mal wieder an die vorgegebenen Abstände und Gruppen erinnern, aber das lief alles schon sehr reibungslos.

Dann war die Vorfreude groß als die Nachricht kam, dass wieder Testspiele durchgeführt werden konnten. Dabei waren die Herausforderungen an die Mannschaft erstmal nicht so groß, sondern die Vereine mussten ein Hygienekonzept aufstellen und auch auf den Sportanlagen umsetzen. Wir als Mannschaft mussten dies selbstverständlich mit umsetzen, aber auch hier konnten wir uns auf eine gute Organisation verlassen und mit diesem Konzept auch in die Saison 2020/21 starten.

Die Vorgaben und Konzepte unserer und anderer Vereine begleiteten uns seitdem bei jedem Training und Spiel. Dies

brachte

eine gewisse Routine

in die Abläufe und so war die Umset-

zung eigentlich gar keine Frage mehr, sondern in diesem Moment einfach für alle Beteiligten „normal“.

Rein sportlich gesehen bin ich mit den ersten Monaten zufrieden. Die Trainingsbeteiligung war gut und alle haben mitgezogen. In der Runde konnten wir bisher einige Punkte sammeln, wobei die Spiele gegen die Mannschaften aus dem unteren Tabellendrittel noch anstanden, bevor die Saison unterbrochen wurde. In diesen Spielen hätten wir sicherlich noch weitere wichtige Punkte eingefahren, um unsere Ziele zu erreichen. Insgesamt gilt es in der Offensive noch mehr Akzente zu setzen und bei Auswärtsspielen konstanter aufzutreten.

**Sollte die aktuelle Saison zu Ende gespielt werden?**

**Wenn ja, wie?**

**Carsten:** Mich hätte es sehr gefreut, wenn es zeitlich gepasst und wir die Hinrunde noch hätten fertig spielen können. Diesen Tabellenstand dann als Abschlusstabelle zu werten,



**Carsten Kling**



**Christian Irmer**



**ATM**  
**AutoTeileMetzler**

Reifenservice · Auspuffservice  
Felgen · Zubehör

Inh. Jürgen Metzler  
Weilburger Str. 24a · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 06473-412130 · [www.autoteilemetzler.de](http://www.autoteilemetzler.de)

**GETRÄNKE VERTRIEB**  
**THEO MENZ**  
Ihr zuverlässiger Getränkelieferant



Kammerwies 5 + 6  
35619 Braunfels-Tiefenbach  
Telefon (0 64 73) 14 02

Wir wünschen  
viel Erfolg.



**Wir sind Partner  
des Sports.**  
**Kompetent. Verlässlich.**

Als Ihr kompetenter Berater vor Ort biete ich Ihnen das komplette Vorsorge-Angebot aus einer Hand. Nutzen Sie meine Erfahrung in den Bereichen Versicherungen, Altersvorsorge und Investmentanlagen. Ich berate Sie individuell und fair.

Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

**Generalagentur Björn Ratz**  
Volpertschhäuser Str. 16-20 · 35578 Wetzlar  
Telefon 06441 2049437  
[bjoern.ratz@wuerttembergische.de](mailto:bjoern.ratz@wuerttembergische.de)  
[www.wuerttembergische.de](http://www.wuerttembergische.de)



**württembergische**  
Ihr Fels in der Brandung.

wäre sportlich für mich auch eine faire Lösung gewesen. Da uns die Zeit aber nun davonläuft und auch die aktuellen Vorgaben der Regierung einen geregelten Trainingsbetrieb nicht vor dem 5. April zulassen, sehe ich nur eine Annullierung der Saison 2020/21. Ich hoffe jedoch, dass wir dann zeitnah zumindest wieder in den Trainingsbetrieb einsteigen können.

### **Ausblick auf die Saison 21/22. Wie könnte es weitergehen?**

**Carsten:** Ich hoffe das es zur Saison 2021/22 wieder geregelt los gehen kann. Dabei werden uns sicherlich weiterhin verschiedene Hygienekonzepte und Vorgaben begleiten. Wünschenswert wäre es, die Saison dann auch ohne Unterbrechungen wegen Corona durchzuspielen.

Weiterhin hoffe ich mit dem kompletten bisherigen Kader wieder starten zu können und auch den ein oder anderen neuen Spieler für unsere Mannschaft zu begeistern. Dann sollte es sportlich und auch gesellschaftlich wieder in bessere und schönere Zeiten gehen.

### **Wann, wo und wie habt ihr mit dem Fußball angefangen?**

**Carsten:** 1994 bei meinem Heimatverein FC Werdorf.

**Christian Irmer:** Mit dem Fußball habe ich angefangen, wie wahrscheinlich die meisten, als kleiner Bub auf dem Bolzplatz. Neben dem Ulmer Spielplatz gab es damals eine schöne große Wiese.

### **Wie lange dauerte eure aktive Karriere an? Dauert sie noch an?**

**Carsten:** Diese dauert bis zum heutigen Tage ununterbrochen an.

**Christian:** Aktuell spiele ich noch. Das erste Mal im Verein habe ich in der C-Jugend gespielt. In der B-Jugend durfte ich dann im Rahmen einer Jugendspielgemeinschaft auch zum ersten Mal in Biskirchen spielen.

### **Warum seid ihr Trainer geworden? Was bedeutet diese Tätigkeit für euch?**

**Carsten:** Als Spieler habe ich immer schon mal daran gedacht nach der aktiven Zeit als Trainer zu arbeiten. Das dies nun so schnell ging und mir der Einstieg als Spielertrainer ermöglicht wurde, ist umso schöner.

Der Fußball hat schon immer einen wichtigen Teil in meinem Leben eingenommen und dabei konnte ich einiges lernen und mitnehmen, auf dem Platz aber auch außerhalb. Ich freue mich jetzt einfach diese Erfahrungen weitergeben zu können und hoffe meinen Spielern damit weiterzuhelfen und den Spaß am Spiel beizubehalten.

**Christian:** Durch die schwierigen Umstände rund um die SGBU im letzten Jahr, wollte ich natürlich gerne helfen. Da ich ja auch schon „ein Weilchen“ dabei bin, hat es sich quasi angeboten, die 2. Mannschaft zu übernehmen.

### **Wie hoch ist der Trainingsanteil, in dem die Teilnehmer aktiv am Training beteiligt sind?**

**Carsten:** Dies ist natürlich schwer in einer bestimmten Zeit- oder Prozentangabe fest zu machen. Man versucht immer die Pausen zwischen und während den Übungen klein zu halten, so dass jeder aktiv teilnimmt und keine Zeit für andere Dinge bleibt. Dazu gehört auch eine aktive Regeneration.

### **Wie erreicht ihr eine hohe Akzeptanz eures Trainings und eurer Person bei den Teilnehmern?**

**Carsten:** Die Spieler muss man mitnehmen und nicht einfach sagen so und so wird das jetzt gemacht. Man sollte bei den Übungen und Spielformen immer erklären, warum man das macht, was dabei umgesetzt werden soll und wie uns das bei einem Spiel weiterhelfen kann. Wenn dann noch die ein oder andere Übung auch ein bisschen spaßig ist, haben alle mehr davon.

**Christian:** Carsten plant und führt als Hauptübungsleiter natürlich die Trainingseinheiten. Ich unterstütze, wo Bedarf ist. Aber natürlich versucht man, im Training zu variieren, so dass nicht immer die gleichen Übungen durchgeführt werden und der Spaß an der Sache erhalten bleibt.

### **Wie stellt ihr sicher, intensiv und praxisnah auf die Belange der Teilnehmer einzugehen?**

**Carsten:** Ich denke beim Fußball ist das nicht so schwer. Wie spielen Fußball und trainieren entsprechend alles was zu diesem Spiel dazu gehört. Dort sollte sich dann auch jeder wiederfinden.

**Christian:** Ich glaube, man muss immer authentisch sein, das merken die Spieler schnell. Wenn man taktische Dinge, Trainingsinhalte oder Aufstellungen erklärt und mit Spielern auch mal ein Einzelgespräch führt, erhöht das natürlich die Akzeptanz. Prinzipiell versuche ich, die Spieler so zu behandeln, wie ich als Spieler auch gerne behandelt worden wäre.

### **Was können die Vorstände tun, um euch bei Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung des Trainings zu unterstützen?**

**Carsten:** Erst einmal ist es wünschenswert das alles an Material vorhanden ist, um die Übungen richtig aufzubauen und durchzuführen. Der Platz sollte in einem guten Zustand sein und damit sind wir Fußballer eigentlich erstmal glücklich und zufrieden.

**Christian:** In den Spielen erkennt man natürlich, was gut und was nicht so gut läuft. Dann versucht man, im Training darauf zu reagieren. Carsten hat da ein sehr gutes Auge für!

### **Was können die Teilnehmer tun, wenn nach dem Training Fragen zum Inhalt oder zum konkreten Praxistransfer auftauchen?**

**Carsten:** Einfach ansprechen, egal was es ist. Wir können über alles reden und dann werden Dinge sicherlich geklärt.

**Christian:** Die Vorstände aller an der SGBU beteiligten Vereine haben gerade in der diesjährigen Saison tolle Arbeit geleistet. Es gibt regelmäßige Treffen, auf denen alles Wichtige besprochen wird. Aber auch „zwischen durch“ funktioniert der Austausch und die Zusammenarbeit in der Regel sehr gut!

# Peter Kupka · Handel und Service

## LAND- UND GARTENTECHNIK

**Hof Hüttenfeld**  
**35638 Leun / Bissenberg**

Tel.: 06473 - 2929  
[www.gartentechnik-kupka.de](http://www.gartentechnik-kupka.de)



**Trikots, Laufshirts,  
Polos, Sweater,  
Abi-Shirts, Caps,  
Textildruck,  
Flock, Stick usw.**



**SPECTRAL-WERBUNG**

Hammerstr. 1 · 35781 Weilburg  
Tel.: 0 64 71 / 509 888

[www.spectral-werbung.de](http://www.spectral-werbung.de)

#### IMPRESSUM

Redaktion: Anna-Lena Fischer (AF), Andreas Hardt (AH), Paul Schmitz (PS), Andreas Metzger (AM)

Anzeigen: Andreas Metzger

Gestaltung: Satzstudio Scharf, Leun-Biskirchen

Auflage: 1.400 Stck.

# „Narrich Hinkel“

Normalerweise würde an dieser Stelle der Bericht über die Faschingsveranstaltungen der TSG und des Gesangsvereins „Borussia Sängerguß“ Biskirchen stehen.

Normalerweise würden wir uns die schönen Fotos anschauen und uns sofort in die Grüne Au zurückversetzt fühlen. „Biskirchen, Helau!“ – das erklingt in diesem Jahr nicht. Für den einen oder anderen mag das nicht weiter tragisch sein, doch für die vielen Närrinnen und Narrhalesen schon. Denn kein Fasching bedeutet auch keine Vorbereitung, kein Tanzen, kein Proben – kurzum: keine Gemeinschaft. Ein Ort wie Biskirchen lebt von seinen Feiern, von den gemeinsamen Stunden, wenn das Dorf zusammenrückt und eine gute Zeit hat.

Vereine wie die TSG zehren von den vielen Gruppen, die an diesem Abend auftreten. Das alles ist in diesem Jahr nicht und muss trotzdem zusammengehalten werden. Online-Treffen zwischen den Tanzgruppen können aber ein „echtes“ Training nur schwer ersetzen. Das ist sehr schade, doch die Corona-Pandemie hat uns noch fest im Griff.

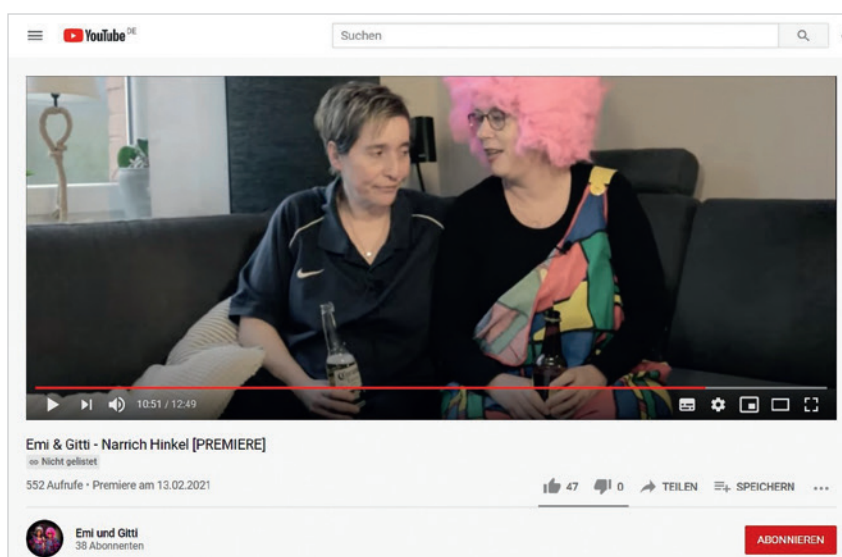
Einen Bericht über den Faschingsamstag oder den Kinderfasching am Rosenmontag in der „Au“ gibt es deshalb nicht, Erinnerungen schon.

Daran wollen wir festhalten und mit Zuversicht ins Jahr 2022 schauen, wenn wir hoffentlich wieder zusammen schunkeln, lachen und feiern können.

Doch eine Sache gibt es, die uns ein bisschen Fasching nach Hause gebacht hat: Der Sketch „Narrich Hinkel – Ich werd net ferdich“ von unserem Faschings-Moderatoren-Duo Kerstin „Emi“ Emler und Brigitte „Gitti“ Zech. Pünktlich am 13. Februar um 19.15 Uhr, dem Samstagabend, an dem eigentlich unsere Faschingsveranstaltung gewesen wäre, ging das Video online. Auf dem Sofa mit Laptop und einem

Gläschen Sekt haben sich zahlreiche Närrinnen und Narrhalesen das knapp 13-minütige Spektakel angeschaut und Tränen gelacht. Ein Treffen mit alten und neuen Bekannten wie „Bibo“, dem „Bissenberger Dummschwätzer“, der „mürrischen Tante Erna“ und „Honigmacher Axel“ hält Gitti und Emi auf Trab. Mehr sei an der Stelle gar nicht verraten, denn wer die „Narrich Hinkel“ noch nicht kennt: das Video ist noch bei YouTube „online“!

Auf dass es dann im nächsten Jahr wieder in der Grünen Au donnert: „Biskirchen, Helau!“



**MAKO**  
**ASSEKURANZMAKLER KG**  
**VERSICHERUNGSBÜRO KOOB**

**VORSORGE · VERMÖGEN**  
**VERSICHERUNGEN · BERATUNG**  
**VERMITTLUNG · BETREUUNG**

MELANIE UND REINHOLD KOOB · AM WACKENBACH 15 · 35638 LEUN · TELEFON (0 64 73) 27 90 · WWW.MAKO-LEUN.DE

## HAUSMEISTER-SERVICE

Reparaturen  
rund um's Haus



Vor dem Tor 1 · 35638 Leun-Biskirchen  
Telefon 0 64 73-32 12 · Mobil 01 60-98 45 75 98

Papier  
Farbe  
ist unser Element

**i&S**  
PRINT

Heinrich-Zutt-Straße 2  
35638 Leun-Biskirchen

Telefon 0 64 73 - 13 05  
Telefax 0 64 73 - 23 99

Immel & Schuy Druck GmbH  
Geschäftsführer: Thomas Immel

[immel-schuy-druck@t-online.de](mailto:immel-schuy-druck@t-online.de)



FERIENWOHNANLAGE  
*Brünstein*  
O B E R A U D O R F

★★★★ und ★★★★★ Ferienwohnungen

Kornelia und Bernd Wolf · Sudelfeldstraße 4 · 83080 Oberaudorf  
Telefon 08033 4797 · [www.fwa-bruenstein.de](http://www.fwa-bruenstein.de) · [www.ferienwohnung-oberaudorf.com](http://www.ferienwohnung-oberaudorf.com)

# SPORT UXA

50% auf alle Team Bestellungen



 [FACEBOOK.DE/SPORTUXA](https://www.facebook.com/SPORTUXA)

 [@SPORTUXA](https://www.instagram.com/SPORTUXA)

Gewerbepark 1  
35606 – Burgsolms  
Telefon: 06442 – 200 220  
[info@sportuxa.de](mailto:info@sportuxa.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag  
09:00 Uhr - 20:00 Uhr

Samstag  
09:00 Uhr - 16:00 Uhr

# Wir gratulieren unseren Mitgliedern...

## zur Goldenen Hochzeit

12. 02. 2021 Heinz und Gabriele Weber

## zum Geburtstag

90 Jahre	02. 03. 2021	Reinhold Hennche	Herrenweg 6
88 Jahre	27. 02. 2021	Alfred Simon	Bissenberger Straße 42
87 Jahre	17. 01. 2021	Elisabeth Oberding	Hüttenstraße 16
87 Jahre	07. 02. 2021	Christrun Cornelius	Kirchweg 12
87 Jahre	24. 02. 2021	Ilse Cornelius	Auweg 6
86 Jahre	19. 01. 2021	Christel Weber	Bissenberger Straße 33
86 Jahre	23. 01. 2021	Edith Fischer	Am Bornstück 16
86 Jahre	18. 02. 2021	Lisa Höveler	Westerwaldring 16
84 Jahre	24. 03. 2021	Inge Langer	Akazienstraße 3
83 Jahre	12. 02. 2021	Margarete Fischer	Heinrich-Zutt-Straße 18
82 Jahre	30. 01. 2021	Margret Neubauer	Berliner Straße 2
82 Jahre	06. 02. 2021	Emmi Zutt	Hüttenstraße 2
82 Jahre	28. 02. 2021	Marianne Eder	Am Herrenacker 22
81 Jahre	29. 02. 2021	Elfriede Schneider	Hüttenstraße 22
79 Jahre	21. 03. 2021	Ernst Hennche	Promenadenplatz 7, München
78 Jahre	01. 02. 2021	Wilfried Kleiber	Am Kiesel 1a, Stockhausen
76 Jahre	19. 03. 2021	Hannelore Schweitzer	Grüner Weg 2
73 Jahre	26. 03. 2021	Lori Mignon	Zur Hollergewann 1
72 Jahre	11. 02. 2021	Anneliese Willig	Mühlenstraße 2
71 Jahre	15. 03. 2021	Esther Schmitz	Bissenberger Straße 11
70 Jahre	20. 02. 2021	Regina Blaha	Taunusblick 5
70 Jahre	22. 02. 2021	Peter Kahsnitz	Auweg 8
60 Jahre	08. 01. 2021	Bettina Peusch	Bissenberger Straße 36
60 Jahre	25. 01. 2021	Udo Nachbar	Grüner Weg 4
60 Jahre	06. 03. 2021	Rüdiger Schäufler	Taunusblick 8
60 Jahre	15. 03. 2021	Heike Valentin	Pfarrer-Wetz-Straße 3
60 Jahre	16. 03. 2021	Thomas Fischer	Kirchweg 8

# EIN WORT DES DANKES.

Liebe Mitglieder der TSG Biskirchen,

Wie schon im Vorwort dieses TSG-Schaufensters erwähnt, bedeutet die Corona-Pandemie nicht nur massive Einschränkungen in unserem privaten Leben, sondern auch für eine Vereinsgemeinschaft wie die TSG Biskirchen trifft das in besonderem Maße zu.

Seit über einem Jahr – mit einer kleinen Unterbrechung im Sommer – ist es uns nicht mehr möglich unsere üblichen Aktivitäten, wie Trainings- und Übungsstunden und Fußballspiele anzubieten und durchzuführen. Dies gilt für alle Altersklassen, vom Eltern-Kind-Turnen bis zur Senioren-Gymnastik.

Obwohl der Verein sein übliches Angebot an Aktivitäten nicht aufrechterhalten konnte, haben nur wenige Vereinsmitglieder ihre Mitgliedschaft bei der TSB Biskirchen gekündigt.

Die aller meisten sind bis heute TSG-Mitglied geblieben und zahlen demzufolge auch weiterhin ihre Mitgliedsbeiträge.

Hierfür möchten wir uns – vom Vorstand – recht herzlich bedanken. Wir wissen das zu schätzen.

Die Einnahmen aus den Mitgliedsbeiträgen sind die Grundlage für ein gesundes finanzielles Fundament des Vereins.

Wir hoffen, dass es recht bald wieder möglich ist, unsere Trainings-, Übungsstunden und Fußballspiele durchführen zu können, damit wieder ein AKTIVES Vereinsleben unserer TSG Biskirchen stattfinden kann.

In diesem Sinne, nochmal herzlichen Dank für Ihre Treue zur TSG Biskirchen.



Freitag und Samstag: Halbe Hähnchen · Sonntag: wechselnde Gerichte zum Abholen! Partyservice außer Haus.

**GRÜNE AU**

Inh. Steffi Hardt · Auweg 20 · 35638 Leun-Biskirchen · Telefon 06473 3019999 · [www.gruene-au-biskirchen.de](http://www.gruene-au-biskirchen.de)



Das Team  
der „Grünen Au“  
wünscht allen frohe  
Weihnachten und  
ein gesundes neues  
Jahr 2021.